

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif  
tenue le mercredi 9 octobre 2013 à 8 h 30  
Salle Peter-McGill, Hôtel de ville**

---

**PRÉSENCES :**

M. Laurent Blanchard, Maire  
Mme Josée Duplessis, Présidente du comité exécutif  
M. Benoit Dorais, Vice-président du comité exécutif  
Mme Émilie Thuillier, Vice-présidente du comité exécutif  
Mme Élane Ayotte, Membre du comité exécutif  
M. Michel Bissonnet, Membre du comité exécutif  
Mme Caroline Bourgeois, Membre du comité exécutif  
Mme Mary Deros, Membre du comité exécutif  
M. Richard Deschamps, Membre du comité exécutif  
M. Christian G. Dubois, Membre du comité exécutif  
M. Réal Ménard, Membre du comité exécutif  
M. Alain Tassé, Membre du comité exécutif

**AUTRES PRÉSENCES :**

M. Serge Lamontagne, Directeur général par intérim  
M<sup>e</sup> Jean-François Milot, Chef de division – soutien aux instances et réglementation  
M<sup>e</sup> Yves Saindon, Greffier de la Ville  
Mme Érika Duchesne, conseillère associée

---

Cette séance du comité exécutif est tenue conformément au règlement intérieur de la Ville sur la fixation des séances ordinaires du comité exécutif.

---

**CE13 1588**

Il est

**RÉSOLU :**

d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 9 octobre 2013, en y retirant les articles 30.03 et 50.01.

Adopté à l'unanimité.

10.001

---

**CE13 1589**

Il est

**RÉSOLU :**

de recommander au conseil d'agglomération :

1 - de conclure une entente-cadre d'une durée de 36 mois pour la fourniture sur demande des vêtements de protection individuelle contre les arcs et les chocs électriques;

- 2 - d'accorder au seul soumissionnaire Louis Hébert Uniforme inc., ce dernier ayant présenté une soumission conforme, le contrat à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public 13-12985 et au tableau de prix reçus joint au rapport du directeur;
- 3 - d'imputer ces dépenses de consommation à même les budgets des arrondissements et des services corporatifs, et ce, au rythme des besoins à combler.

Adopté à l'unanimité.

20.001 1136135008

---

### **CE13 1590**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un contrat à Avizo Experts-conseils inc., plus bas soumissionnaire conforme, pour une période de 24 mois, pour la fourniture de services et d'installation d'appareils de mesure de débit dans différents collecteurs principaux de l'agglomération de la Ville de Montréal, aux prix de sa soumission, soit une somme maximale de 426 700,20 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 5058-EC-13;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.002 1130362002

---

### **CE13 1591**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'autoriser une dépense de 56 836,73 \$, taxes incluses, pour l'élaboration du programme fonctionnel et technique du projet du Biodôme renouvelé, comprenant toutes les contingences et les frais incidents;
- 2 - d'approuver un projet de convention par lequel Services intégrés Lemay et associés inc., firme ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis à cette fin, pour une somme maximale de 49 209,30 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 13-13127 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;
- 3 - d'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.003 1136365005

---

**CE13 1592**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'autoriser une dépense de 69 053,98 \$, taxes incluses, pour l'élaboration du programme fonctionnel et technique du Pavillon de verre au Jardin botanique, comprenant toutes les contingences et les frais incidents;
- 2 - d'approuver un projet de convention par lequel CGA Architectes inc., firme ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis à cette fin, pour une somme maximale de 59 787 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 13-13126 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;
- 3 - d'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.004 1136365004

---

**CE13 1593**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'approuver un projet de convention par lequel Groupe IBI/DAA inc., firme ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour élaborer un plan stratégique de développement pour le réseau des parcs-nature, pour une somme maximale de 127 883,47 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 13-13037 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention ;
- 2 - d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.005 1135255001

---

**CE13 1594**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'approuver un projet de convention de services professionnels par lequel la seule firme soumissionnaire MBRODEUR CONSULTANT INC., firme ayant obtenu la note de passage en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour effectuer des recherches et rédiger 65 fiches-inventaires sur les bâtiments résidentiels du mont Royal pour diffusion sur le site Internet officiel du Mont-Royal, pour une somme maximale de 72 865,41 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres sur invitation 13-13119 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;
- 2 - d'autoriser le directeur de la Direction des grands parcs et du verdissement et du Bureau du Mont-Royal à signer ce projet de convention pour et au nom de la Ville;

3 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.006 1130078002

---

**CE13 1595**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'approuver le projet d'avenant à la convention d'aide financière (subvention) liée au Programme de soutien aux installations sportives et récréatives qui avait été conclue initialement entre le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) et la Société du parc Jean-Drapeau, afin que la Ville de Montréal soit désignée comme bénéficiaire;
- 2 - d'autoriser la réception d'une subvention de 795 592 \$ du MELS à la Ville de Montréal pour les travaux d'immobilisation (réfection des berges du Bassin olympique) qui ont été réalisés par la Société du parc Jean-Drapeau;
- 3 - d'autoriser la directrice des sports du Service de la qualité de vie à signer le projet d'avenant pour et au nom de la Ville.

Adopté à l'unanimité.

20.007 1136101002

---

**CE13 1596**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier non récurrent totalisant 120 000 \$, pour les années 2013 et 2014, aux organismes ci-après désignés, pour le projet et le montant indiqués en regard de chacun, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des Alliances pour la solidarité conclue entre le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS) et la Ville de Montréal et en lien avec le Plan d'action municipal pour les aînés 2013 - 2015;

Organisme	Projet	Montant 2013 - 2014
Altergo	« Briser l'exclusion sociale et la pauvreté par l'accompagnement »	16 000 \$
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées, AQDR Ahuntsic - St-Laurent	« Agir face à la maltraitance des femmes immigrantes, âgées et isolées qui habitent Montréal »	24 000 \$
Radio Centre-Ville Saint-louis	« Une touche de gris »	25 000 \$
Théâtre Aphasique	« L'art dramatique comme outil d'inclusion sociale »	10 000 \$
Les YMCA du Québec, Les YMCA du Québec, Centre Y du Parc	« Aînés en action »	45 000 \$

- 2- d'approuver les cinq projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;
- 3- d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.008 1136368001

---

### CE13 1597

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier non récurrent totalisant la somme de 173 000 \$, aux organismes ci-après désignés, pour l'année 2013 - 2014, au montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'Entente administrative pour l'accueil et l'intégration des immigrants conclue entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (MICC) et de l'Entente administrative sur la gestion du fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des Alliances pour la solidarité (Ville-MESS 2013 - 2015) :

ORGANISME	PROJET ET PÉRIODE	MONTANT
J'apprends avec mon enfant	« Recrutement de lecteurs bénévoles » 26 août 2013 au 27 juin 2014	20 000 \$
Association multi-ethnique pour l'intégration des personnes handicapées du Québec	« Les arts pour l'intégration » 3 septembre 2013 au 30 juin 2014	20 000 \$
1-2-3 Go! St-Michel/Femmes-relais	« Femmes-Relais » 1 <sup>er</sup> octobre 2013 au 30 septembre 2014	30 000 \$
Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Saint-Léonard	« Prendre racine dans l'Est » 1 <sup>er</sup> septembre 2013 au 31 août 2014	15 000 \$
Ensemble pour le respect de la diversité	« Les Projets Empreintes » 6 septembre 2013 au 27 juin 2014	25 000 \$
Maison d'Haïti	« Soutien aux parents, une prévention pour les jeunes / insertion sociale des familles » 1 <sup>er</sup> septembre 2013 au 31 août 2014	30 000 \$
Le Conseil des éducateurs noirs du Québec inc.	« Soutien personnalisé aux familles de jeunes noirs anglophones pour la lutte au décrochage scolaire et social » 23 septembre 2013 au 27 juin 2014	33 000 \$

- 2- d'approuver les sept projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;
- 3- d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.009 1134251003

**CE13 1598**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier non récurrent de 5 000 \$ à L'Association québécoise pour la promotion de l'éducation relative à l'environnement (AQPERE), pour l'organisation et la réalisation le 13<sup>e</sup> Colloque en éducation relative à l'environnement de Montréal;
- 2- d'approuver un projet de protocole d'entente entre la Ville et cet organisme, établissant les modalités et les conditions de versement de ce soutien financier;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.010 1134240002

---

**CE13 1599**

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'accorder un soutien financier non récurrent de 30 000 \$ à Réseau Réussite Montréal afin de soutenir ses activités régulières pour l'année 2013;
- 2- d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et conditions de versement de ce soutien financier;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.011 1133684002

---

**CE13 1600**

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser le déplacement de la traverse d'écoliers située à l'intersection des rues Décarie et Deguire dans le secteur du poste de quartier 7, vers l'intersection des rues Guertin et Tassé dans le secteur du poste de quartier 7 de l'arrondissement de Saint-Laurent.

Adopté à l'unanimité.

30.001 1136226001

---

**CE13 1601**

Il est

RÉSOLU :

d'autoriser le déplacement de la traverse d'écoliers située à l'intersection du boulevard Robert et de la rue Honfleur dans le secteur du poste de quartier 42, vers l'intersection des rues Lachenaie et de Côme, dans le secteur du poste de quartier 42, de l'arrondissement Saint-Léonard.

Adopté à l'unanimité.

30.002 1133030001

---

**CE13 1602**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

d'approuver le mémoire de la Ville de Montréal sur les enjeux énergétiques du Québec et son dépôt le 11 octobre 2013 dans le cadre de la consultation de la Commission itinérante.

Adopté à l'unanimité.

30.004 1134504004

---

**CE13 1603**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

- 1 - de donner un accord de principe pour la mise en place du Bureau de la sécurité des déplacements (BSD);
- 2 - de mandater le Service des infrastructures, du transport et de l'environnement, le Service de police de la Ville de Montréal, le Service des finances et le Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière à préciser la mission, la portée d'action ainsi que les ressources requises par ce Bureau.

Adopté à l'unanimité.

30.005 1135090001

---

**CE13 1604**

Il est

RÉSOLU :

d'adopter, le règlement intitulé « Règlement modifiant le Règlement intérieur du comité exécutif relatif à la conduite de ses affaires (RCE 04-008) », afin d'y intégrer des dispositions relatives à la tenue de ses séances en public.

Adopté à l'unanimité.

40.001 1133599004

*RCE 04-008-2*

---

**CE13 1605**

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte de l'énoncé de l'intérêt patrimonial portant sur le site des bâtiments portant les numéros 161-175, rue de la Montagne et 1193-1201, rue Wellington, dans l'arrondissement du Sud-Ouest, conformément à l'ordonnance numéro un du Règlement sur le Conseil du patrimoine de Montréal (02-136) régissant l'évaluation de l'intérêt patrimonial d'un lieu.

Adopté à l'unanimité.

60.001 1133751017

**CE13 1606**

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport et des recommandations de la Commission permanente sur le transport et les travaux publics portant sur la traversée de la rue: Comment accroître la sécurité et le confort des piétons?

Adopté à l'unanimité.

60.002 1132714013



**CE13 1607**

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport et des recommandations de la Commission permanente sur les finances et l'administration relativement à la possibilité d'offrir des nouveaux modes de paiement des taxes municipales.

Adopté à l'unanimité.

60.003 1133624005

---

**CE13 1608**

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport et des recommandations de la Commission permanente sur les finances et l'administration relativement à la consolidation du statut de la Commission de la fonction publique de Montréal (CFPM).

Adopté à l'unanimité.

60.004 1133624006

---

**CE13 1609**

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport et des recommandations de la Commission permanente sur les finances et l'administration suite à l'étude du Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2014-2016 de la Ville de Montréal et de l'agglomération.

Adopté à l'unanimité.

60.005 1133624007

---

**CE13 1610**

Il est

RÉSOLU :

de prendre acte du rapport et des recommandations de la Commission permanente sur les finances et l'administration suite à l'étude publique du Rapport annuel du Vérificateur général pour l'exercice 2012.

Adopté à l'unanimité.

60.006 1133624008

---

**Levée de la séance à 11 h 15**

70.001

---

Les résolutions CE13 1588 à CE13 1610 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

---

Josée Duplessis  
Présidente du comité exécutif

---

Yves Saindon  
Greffier de la Ville